This tract was given free to the person who handed it to you. It is free to you too. Never pay for it.
Dieses Traktat wurde der Person, die es Ihnen gegeben hat, kostenlos überreicht. Auch für Sie ist es kostenlos. Bezahlen Sie nie dafür.

Read it. Study it with your Bible. Then pass it on to someone else.
Lesen Sie es. Studieren Sie es mit Ihrer Bibel. Geben Sie es dann an jemand anderen weiter.

Scan to read more, hear it in your language, or ask a question:
purposeandvision.org
Scannen Sie den Code, um mehr zu lesen, es in Ihrer Sprache zu hören oder eine Frage zu stellen:

We'd love to hear what you think. Scan the code to send us a note.
Wir würden gern hören, was Sie denken. Scannen Sie den Code, um uns eine Nachricht zu senden.

A gift from the churches of Christ.
Ein Geschenk der Gemeinden Christi.

Not for sale.
Unverkäuflich.

German

Wer ist Jesus Christus?
Who Is Jesus Christ?

Viele Menschen in Indien ehren Jesus. Sie nennen ihn einen heiligen Mann, einen großen Lehrer, einen Guru. Manche sagen, er sei ein weiterer Avatar, eine weitere Erscheinung Gottes unter vielen.

Aber was sagt die Bibel, wer er ist?

Er ist ein wirklicher Mensch in der wirklichen Geschichte. Die Geschichten der Avatare sind nicht an Daten, Herrscher und Orte gebunden, die jeder finden kann. Die Geschichte von Jesus schon. Er wurde in Bethlehem geboren. Er wuchs in Nazareth auf. Er lehrte in Galiläa. Er wurde vor den Toren Jerusalems hingerichtet, als Pontius Pilatus römischer Statthalter war.

The Bible was written so that you would believe Jesus is the sent one, the Son of God, and have life through His name (John 20:31). And He gives eternal salvation to all who obey Him (Hebrews 5:9). He does not simply forget your sin. God forgives you completely when you believe and obey His Son. Read Acts 2:37-38.

Conclusion:

Look again at the dates and the names. Look at the cross. Look at the empty tomb.

Is Jesus only one more avatar to you? Or is He the Christ, the Son of the living God?

Will you believe Him? Will you obey Him?

Die Bibel wurde geschrieben, damit Sie glauben, dass Jesus der Gesandte ist, der Sohn Gottes, und durch seinen Namen Leben haben (Johannes 20:31). Und er schenkt allen, die ihm gehorchen, ewiges Heil (Hebräer 5:9). Er vergisst Ihre Sünde nicht einfach nur. Gott vergibt Ihnen vollständig, wenn Sie seinem Sohn glauben und gehorchen. Lesen Sie Apostelgeschichte 2:37–38.

Fazit:

Schauen Sie noch einmal auf die Daten und die Namen. Schauen Sie auf das Kreuz. Schauen Sie auf das leere Grab.

Ist Jesus für Sie nur ein weiterer Avatar? Oder ist er der Christus, der Sohn des lebendigen Gottes?

Werden Sie ihm glauben? Werden Sie ihm gehorchen?

Many people in India honor Jesus. They call Him a holy man, a great teacher, a guru. Some say He is one more avatar, one more appearance of God among many.

But who does the Bible say He is?

He is a real man in real history. The stories of the avatars are not tied to dates, rulers, and towns that anyone can find. Jesus is. He was born in Bethlehem. He grew up in Nazareth. He taught in Galilee. He was put to death outside Jerusalem when Pontius Pilate was the Roman governor.

Lukas nennt sogar die Herrscher genau jenes Jahres (Lukas 3:1–2). Als Paulus einem König diese Tatsachen vortrug, sagte er, dies sei nicht heimlich in einem Winkel geschehen. Es geschah vor aller Augen (Apostelgeschichte 26:26).

Er ist nicht ein weiterer Avatar. Ein Avatar kommt, tut sein Werk und kehrt in den endlosen Kreislauf der Zeitalter zurück. Jesus kam ein einziges Mal. Als die Zeit erfüllt war, sandte Gott seinen Sohn (Galater 4:4).

Er ist der Sohn Gottes. Als Jesus seine Jünger fragte, wer er sei, antwortete Petrus:

„Du bist Christus, des lebendigen Gottes Sohn!“ (Matthäus 16:16)

He is the only way to God. You cannot put Jesus on a shelf beside other gods as if they are somehow equal. He will not allow it. He said:

"I am the way, the truth, and the life: no man comes to the Father, but by me." (John 14:6)

Either that is true, or Jesus was a liar. He cannot be merely one more good teacher. No human good teacher says one must come through him to God, unless it is true.

So what will you do with Him? To honor Him as a teacher is not enough.

Er ist der einzige Weg zu Gott. Sie können Jesus nicht neben andere Götter ins Regal stellen, als wären sie irgendwie gleich. Das lässt er nicht zu. Er sagte:

„Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben; niemand kommt zum Vater denn durch mich.“ (Johannes 14:6)

Entweder ist das wahr, oder Jesus war ein Lügner. Er kann nicht bloß ein weiterer guter Lehrer sein. Kein guter menschlicher Lehrer sagt, man müsse durch ihn zu Gott kommen, es sei denn, es ist wahr.

Was werden Sie also mit ihm tun? Ihn als Lehrer zu ehren, genügt nicht.

Luke even names the rulers of that very year (Luke 3:1-2). When Paul told these facts to a king, he said this thing was not done hidden in a corner. It happened in the open (Acts 26:26).

He is not one more avatar. An avatar comes, does its work, and goes back into the endless cycle of ages. Jesus came once. When the fulness of the time arrived, God sent His Son (Galatians 4:4).

He is the Son of God. When Jesus asked His disciples who He was, Peter answered:

"You are the Christ, the Son of the living God." (Matthew 16:16)

Er kam, um unsere Sünde wegzunehmen. Ja, Jesus heilte Kranke. Er trieb Dämonen aus. Er stillte den Sturm. Aber das war nicht sein Hauptwerk.

Er lebte ohne Sünde (Hebräer 4:15). Dann gab er sein Leben als Opfer, um uns von unserer Sünde zu befreien (Markus 10:45).

Er trug unsere Sünden ans Kreuz. Er starb für unsere Sünden, genau wie die Schrift es gesagt hatte. Er wurde begraben. Und am dritten Tag stand er wieder aus dem Grab auf (1. Korinther 15:3–4).

He came to remove our sin. Yes, Jesus healed the sick. He cast out demons. He calmed the storm. But that was not His main work.

He lived without sin (Hebrews 4:15). Then He gave His life as a sacrifice to set us free from our sin (Mark 10:45).

He took our sins on the cross. He died for our sins, just as the Scriptures said He would. He was buried. And on the third day He rose from the grave again (1 Corinthians 15:3-4).